



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 July 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 49 повестки дня

Культура мира

Вербальная нота Постоянного представительства Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 15 июля 2010 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Постоянное представительство Южно-Африканской Республики при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи и имеет честь настоящим препроводить копию письма бывшего президента Южно-Африканской Республики Нельсона Манделы на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Южной Африки при Организации
Объединенных Наций от 15 июля 2010 года на имя
Председателя Генеральной Ассамблеи**

Мы признательны Организации Объединенных Наций за то вдохновение, которое она дает, и за ее постоянную приверженность укреплению свободы в Южной Африке и других местах. Как я говорил в своем обращении к Генеральной Ассамблее в 1998 году:

для тех, кто был вынужден бороться за свою свободу, как, например, мы, кому при вашем содействии необходимо было добиваться своего освобождения от криминальной системы апартеида, Всеобщая декларация прав человека служила подтверждением справедливости нашего дела. В то же время она ставила перед нами задачу стремиться к тому, чтобы наша свобода, после ее достижения, служила делу осуществления идей, содержащихся в Декларации.

Решение Организации Объединенных Наций объявить 18 июля Международным днем Нельсона Манделы — для нас слишком большая честь. Мы хотели бы, чтобы этот день был посвящен не чествованиям одного человека, а памяти миллионов людей, которые внесли свой вклад в борьбу за свободу во всем мире. Для того чтобы наилучшим образом увековечить память об этой борьбе, люди во всем мире должны посвятить этот день работе с общинами и внутри общин с целью сделать этот мир лучше.

Давайте будем помнить, что свобода от нищеты, голода и болезней, доступ к качественному образованию являются такими же задачами в борьбе за права человека, как и свобода от политического угнетения.

Пусть Международный день Нельсона Манделы поможет осуществлению этих задач.

(Подпись) Н.Р. Мандела
